



**CENSUS
2006**
BE PART OF THE
BIGGER PICTURE

FRENCH / FRANÇAIS

Information relative au Censur 2006

Qu'est-ce que le recensement ?

Le recensement, qui a lieu tous les cinq ans, comptabilise toutes les personnes et tous les foyers dans le pays.

Le prochain recensement aura lieu dimanche 23 avril 2006. Toute personne présente dans le pays à cette date doit être mentionnée dans le formulaire de recensement.

Peu importe où vous vous trouvez le jour du recensement- que vous soyez à votre domicile en Irlande, chez des membres de votre famille ou des amis, à l'hôpital, etc – vous devez être comptabilisé(e).

En quoi ceci me concerne-t-il ?

Chaque foyer dans le pays recevra un formulaire de recensement. Ensuite, le jour du recensement, dimanche 23 avril 2006, le chef de foyer ou toute personne adulte présente dans le foyer cette nuit là doit remplir le formulaire.

Est-il obligatoire de compléter le formulaire de recensement ?

Oui. Etant donné que les informations que vous donnez sont essentielles pour planifier au mieux un futur adapté à tous, la loi stipule que vous êtes obligé(e) de remplir votre formulaire de recensement.

Et est-ce totalement confidentiel ?

Absolument. Toutes les réponses que vous donnez sont totalement confidentielles. Ceci est garanti par la loi !

Quelles sont les prochaines étapes ?

Il y a des agents de recensement dans chaque communauté en Irlande, y compris la vôtre ; ils sont employés par le Bureau central des statistiques, afin de procéder au recensement.

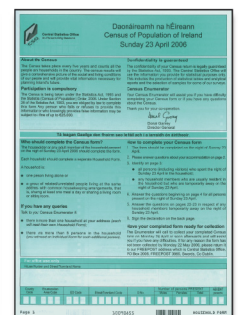
Votre agent de recensement vous contactera pour vous remettre votre formulaire de recensement vierge. Gardez-le en lieu sûr et remplissez-le soigneusement le soir du recensement. Votre agent de recensement passera reprendre votre formulaire complété dès que possible après le jour du recensement.

Que faire pour avoir un complément d'information ?

Votre agent de recensement est là pour vous aider et se fera un plaisir de répondre à toutes les questions que vous vous posez à propos du formulaire ou la façon de le remplir.

Le formulaire a également été traduit dans 11 langues différentes : arabe, chinois, tchèque, français, letton, lithuanien, polonais, portugais, roumain, russe et espagnol.

Remplissez votre formulaire le 23 avril 2006 et apportez votre contribution à ce projet de grande envergure !



POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS CONSULTEZ LE SITE WWW.CSO.IE